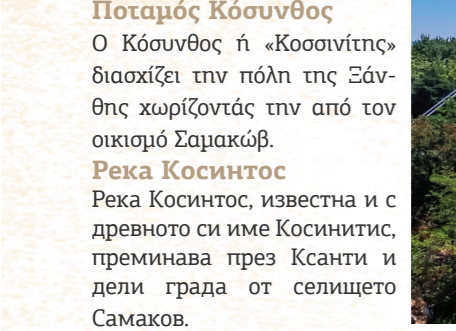


1. ΔΑΣΟΣ ΧΑΪΝΤΟΥΣ | ΠΛΑНИНА ХИНДУ
2. ΔΑΣΙΚΟ ΧΩΡΙΟ ΕΡΥΜΑΝΘΟΥ | ГОРСКО СЕЛИЩЕ ЕРИΜΑΝΤΟ
3. ΚΑΤΑΡΡΑΚΤΗΣ ΤΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΤΗ (Η ΤΡΑΧΟΝΙΟΥ) | ВОДОПАД ЛΙΒΑΔΙΤΗΣ (ΤΡΑΧΟΝΙ)
4. ΚΑΣΤΡΟ ΚΑΛΥΒΑΣ - ΙΩΝΙΚΟ | КРЕПОСТ „КАΛΙΒΑΣ - ΙΩΝΙΚΟ“
5. ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ | ΕΤΝΟΓΡΑΦΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ НА ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ
6. ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ ΤΑΦΟΣ ΚΟΜΝΗΝΩΝ | МАКЕДОНСКА ГРОБНИЦА, СΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ
7. ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΡΥΜΙΑΣ | ХРАМ „СВЕТИ ГΕОРΓΙ“ - ДРИΜΙΑ
8. ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ | ЦЪРКВА „ВСЕМОГЪЩИ БЛАГОВЕЩЕНИЕ (ΕΒΑΝΓΕΛΙΣΤΡΙΑ)“ - ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ
9. ΓΕΦΥΡΑ ΠΟΤΑΜΟΥ ΝΕΣΤΟΥ, ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ  
МОСТ НАД РЕКА МЕСТА - МЯСТО ЗА АЛТЕРНАТИВЕН ТУΡΙЗЪМ
10. ΑΓΕΛΕΣ ΑΓΡΙΩΝ ΑΛΟΓΩΝ ΤΩΝ ΛΙΒΕΡΩΝ | СΤΑДА ДИВИ КОНЕ В ЛΙΒΕΡΑ
11. ΧΩΡΟΣ ΠΟΛΙΤΕΣΤΙΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΔΑΦΝΩΝΑ | КУЛТУРЕН ЦЕНΤЪР „ΔΑΦΝΟΝΑ“
12. ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΩΝ ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ ΣΤΟ ΣΤΑΥΡΟΧΩΡΙ  
ХРАМ „СВЕТИ РАФАИЛ, ΝΙΚΟΛΑЙ ΚΑΙ ΙΡΙΝΑ“ В ΣΤΑΥΡΟΧΩΡΙ
13. ΙΕΡΟ ΝΕΧΥΧΑΣΤΗΡΙΟ ΑΓΙΟΥ ΠΟΡΦΥΡΙΟΥ ΣΤΟΝ ΓΕΡΑΚΑ | ΙΣΙΧΑΣΤΗΡΙЙ НА СВЕТИ ΠΟΡΦΥΡΙЙ В ΓΕΡΑΚΑ
14. ΙΕΡΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΜΟΝΗ ΚΟΜΝΗΝΩΝ | ЖЕНСКИ ΜΑΝΑΣΤΗΡ В ΚΟΜΝΙΝΑ
15. ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ | ЦЪРКВА „ВСЕМОГЪЩИ ΑΡΧΑΓΓΕΛΙ“ В ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ
16. ΝΕΡΟΜΥΛΟΣ - ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΤΟ ΚΑΡΙΟΦΥΤΟ  
ВОДЕНИЦА - ХРАМ „СВЕТИ ΓΕОРΓИ“ В ΚΑΤΟ ΚΑΡΙΟΦΥΤΟ
17. ΔΙΑΜΟΡΦΩΜΕΝΟΙ ΧΩΡΟΙ ΥΠΟΒΡΙΑΣ ΑΝΑΦΥΚΤΗΣ (ΠΙΝ-ΝΙΚ) ΛΥΚΟΔΡΟΜΙΟ | ΜΕΣΤΑ ЗА ИЗЛЕТ (ΠΙΚΝΙΚ) - ΛΙΚΟΔΡΟΜΙΟ
18. ΚΕΝΤΡΟ ΥΓΕΙΑΣ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ | ЗДРАВЕН ЦЕНΤЪР - ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ



**Περιοχή καπναποθηκών**  
 Πρόκειται για ένα από τα καλύτερα διατηρημένα κτηριακά σύνολα βιομηχανικής αρχιτεκτονικής στην Ελλάδα. Χτιστήκαν στο τέλος του 19<sup>ου</sup> αι. και αποτελούν μοναδικά δείγματα αρχιτεκτονικής.  
**Ρайонът на тютюневите складове**  
 Един от най-добре запазените паметници на индустриалната архитектура в Гърция. Построен в края на 19-и век, този уникален сграден комплекс се отличавει с χαρακτηρισната си архитектура.



**Ποταμός Κόσυνθος**  
 Ο Κόσυνθος ή «Κοσσινίτης» διασχίζει την πόλη της Ξάνθης χωρίζοντας την από τον οικισμό Σαμακώβ.  
**Река Косинтос**  
 Река Косинтос, известна и с днешното си име Κοσσινίτης, преминава през Ксанти и дели града от селището Самаков.

**Παραδοσιακός οικισμός Σαμακώβ**  
 Συνοικία της Ξάνθης, προέκταση της Παλιάς Πόλης, χτισμένη από τους πρόγονους του Σαμακώβ της Βόρειας Θράκης.  
**Τрадиционното селище Самаков**  
 Квартал на Ксанти, част от Стария град, построен от бежанците от Малък Самоков в Северна Тракия.

**Θρησκευτικά μνημεία**  
 > Μητροπολιτικός Ναός του Τιμίου Προδρόμου στην πλατεία Μητροπόλεως  
 > Ναός των Ταξιαρχών Καβακίου  
 > Ιερά Μονή της Παναγίας της «Αρχαγγελιώτισσης»  
 > Ιερά Μονή της Παναγίας της «Καλαμούς»  
 > Ιερά Μονή των Παμμεγίστων Ταξιαρχών στη Σταυρούπολη  
 > Εκκλησία Ευαγγελίστριας στη Σταυρούπολη  
 > Ιερός Ναός Αγ. Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης στο Σταυροχώρι  
 > Ιερός Ναός Αγίου Βλασίου  
 > Ιερός Ναός Αγίου Δημητρίου Κιμμερίων  
 > Τοινάρ Τζαμί  
 > Εβραϊκά νεκροταφεία  
**Ρелигиозни паметници**  
 > Μητροπολιтен храм „Свети Йωан Предтеча“ на площад „Μητροπολεос“  
 > Храм „Свети Αρχангели“ - Καваκι  
 > Μαναστήρ „Света Богородица Αρχангелиотисα“

> Μαναστήρ „Света Богородица Καλαμιотисα“  
 > Μαναστήρ „Всемоγъщи Αρχангели“ в Σταυρούπολη  
 > Църква „Свето Благовещение (Εβανгελιστρία)“ в Σταυρούπολη  
 > Храм „Свети Рафаил, Νικολай и Ιρινα“ в Σταυροχωρι  
 > Храм „Свети Влас“  
 > Храм „Свети Δимитър“ - Κιμερια  
 > Чинар джамия  
 > Еврейско гробище

**Βυζαντινό κάστρο Ξάνθειας**  
 Βρίσκεται σε απόσταση 4 χλμ. από το κέντρο της Ξάνθης.  
**Βизантийската крепост „Ксантия“**  
 Намира се на 4 км от центъра на Ксанти.



**Σταυρούπολη**  
 Σταυρούπολη, ένα μπαλκόνι με θέα στην κοιλάδα του Νέστου. Η ευρύτερη περιοχή της Σταυρούπολης είναι μοναδική σε φυσική ομορφιά και πολιτισμό, με διάσπαρτους παραδοσιακούς οικισμούς και τοπία που κόβουν την ανάσα.  
**Σταυρούπολη**  
 Σταυρούπολη, един чардак с изглед към долината на Места. Районът на Σταυρούπολη е уникален със своята природна красота и култура, с традиционните си селища, накарцали по хълμοвете, и с пейзажи, на които окото не може да се насити.

**Κάστρο Καλύβας - Ιωνικό**  
 Κατασκευάστηκε από τον Φίλιππο Β΄ της Μακεδονίας το 340 π.Χ., ενώ η δεξαμενή του αποτελεί μοναδικό δείγμα της αρχαίας μηχανικής και υδραυλικής.  
**Κрепост „Καλιβас - Ιωνικό“**  
 Крепостта е построена от Филип II Македонски през 340 г. пр. н. е. Щерната ѝ представлява уникален пример на древната инженерна и хидравлична мисъл.

**Λαογραφικό μουσείο Σταυρούπολης**  
 Στεγάζεται σε αναπαλαιωμένο νεοκλασικό κτήριο και περιλαμβάνει την ιδιωτική συλλογή της οικογένειας Καραπατζάκη.  
**Εтноγραφският музей на Σταυρούπολη**  
 Музеят е разположен в реставрирана неокласическа сграда и представя частната колекция на фамилията Карабаджакис.

**Ο Μακεδονικός τάφος των Κομνηνών Σταυρούπολης**  
 Στα Κομνηνά, 5χλμ. από τη Σταυρούπολη, βρίσκεται ο πιο εντυπωσιακός και καλύτερα соζόμενος μακεδονικός τάφος της Θράκης.  
**Μακεδонската гробница в Κομνηна, Σταυρούπολη**  
 На 5 км от Σταυρούπολη, в селцето Κομνηна, се намира най-впечатляващата и най-добре запазената македонска гробница в Тракия.

**Καταρράκτης του Λειβαδίτη**  
 Στην οροσειρά της Ροδόπης βρίσκεται ο εντυπωσιακός καταρράκτης του Λειβαδίτη, ο οποίος κόβει την ανάσα στον επισκέπτη.  
**Βодопадът Ливадитис**  
 В южния дял на Родопите се намира величественят водопад Ливадитис, който представлява една наистина изумителна гледка.

**Δάσος Χαϊντούς - Δασικό χωριό Ερύμανθου**  
 Στα 1650μ. υψόμετρο στην καρδιά του Δάσους Χαϊντούς, βρίσκονται οι 12 πλήρως εξοπλισμένοι ξύλινοι οικίσκοι του Δασικού χωριού Ερύμανθου.  
**Πλανινατα Хинду - Горско селище Ериманто**  
 На 1650 м надморска височина, в сърцето на планината Хинду, се намират 12-те напълно оборудвани дървени къщички на горското селище Ериманто.

**Ποταμός Νέστος**  
 Το ποτάμι που στην αρχαιότητα λατρευόταν ως θεότητα. Η θέα του ματαιανδρικού του ρου σήμερα, αφήνει έκπληκτο κάθε επισκέπτη.  
**Река Места**  
 Реката, почитана като божество в древността. Днес меандрите ѝ будят изумление у всеки посетител.



**Ξάνθη**  
 η αρχόντισσα της Θράκης  
**Κсанти**  
 господарката на Тракия



Χάρτης Επισκέπτη | Карта за посетителя





# ΞΑΝΘΗ | ΚΣΑΝΤΙ

ΠΡΟΣ  
ΣΜΙΝΗ, ΕΧΙΝΟ, ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ,  
ΚΟΜΗΝΗ, ΛΕΙΒΑΔΙΤΗ,  
ΠΑΡΑΝΕΣΤΙ, ΔΡΑΜΑ  
ΤΟ ΣΜΙΝΗ, ΕΧΙΝΟΣ,  
ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗ, ΚΟΜΗΝΑ,  
LIVADITI, PARANESTI, DRAMA



## ΥΠΟΜΝΗΜΑ | ΛΕΓΕΝΔΑ

1. Δημοτική Αγορά | Общински пазар
2. Стѐγη Πολιτισμού Δήμου Ξάνθης | Културен дом на Община Ксанти
3. Πλατεία Δημοκρατίας | Площад „Демокрация“ (Димократия)
4. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης | Тракийски университет „Демокрит“
5. Λαογραφικό Μουσείο | Етнографски музей
6. Δημοτική Πνακοθήκη | Общинска художествена галерия
7. Πλατεία Ελευθερίας (Πлощад „Свобода“ (Елефтерия)
8. Πάρκο Ηρώων | Парк на героите
9. Δημαρχείο Ξάνθης | Общинска управа на Ксанти
10. Πολυχώρος Τέχνης και Σκέψης – Οικία Μ. Χατζιδάκι | Център за изкуство и интелектуални дейности – Къща-музей М. Хадзидакис
11. Μουσείο Παραδοσιακής Φορεσιάς - Λύκειο Ελληνίδων Παράρτημα Ξάνθης | Музей на традиционната носия – Девическа гимназия, κλον Κсанτι
12. Ι.Ν. Αγίου Βλασίου | Χрам „Свети Влас“
13. Ι.Ν. Αγίου Γεωργίου | Χрам „Свети Γεорги“
14. Πλατεία Αντίκα | Площад „Антика“
15. Παζάρι Ξάνθης | Пазар на „Ксанти“
16. Θεματικό Πάρκο „Λιμνίο“ | Детски парк „Лимнио“
17. Δημοτικό Κολυμπητήριο | Общински басейн
18. Ι.Ν. Παμεγίστων Ταξιαρχών | Χрам „Всемоγъщи Архангели“
19. Ι.Ν. Ακαθίστου Ύμνου | Χрам „Благодарствен химн“
20. Μητροπολιτικό Μέγαρο | Административна сграда на Ксантийската митроποлия
21. Πλατεία Μητροπόλεως | Площад „Μитрополеος“
22. Μητροπολιτικός Ναός Τιμίου Προδρόμου | Μητροπολιтен храм „Свети Йωан Предтеча“
23. Ι.Ν. Της Του Θεού Σοφίας | Χрам „Бония мъдрост“
24. Σπίτι Πολιτισμού ΦΕΕ | Дом на културата на Съюза за развитие на Ксанти
25. Παραδοσιακός οικισμός Σαμακωβί | Традиционното селище Самаков
26. Περιοχή Καπνοοπλίκων | Район на топаневите складове
27. Βυζαντινό κάστρο Ξάνθης | Византийската крепост „Ксантия“
28. Παλιό Δημαρχείο | Старо кметство
29. Εκκλησιαστικό Μουσείο Ι.Μ. Ξάνθης | Църковен музей на Светата Митроποлия на Ксанти
30. Θέρμα Θρακικής Τέχνης και Παραδοσης | Фондация за тракийско изкуство и традиции
31. Τέμενος Τσιανόρ | Чинар джамия
32. Τέμενος Αχρίν | Ахриан джамия
33. Τέμενος Σαμακωβί | Джамия на Самаков
34. Εβραϊκό Νεκροταφείο | Еврейско гробище
35. Σιδηροδρομικός Σταθμός | Жп гара
36. Σταθμός Υπεραστικών Λεωφορείων | Автогара
37. Κλειστό Δημοτικό Αθλητικό Κέντρο “Φίλιππος Αμοιρίδης” | Закрит общински спортен център „Филипос Амиридис“
38. Χώρος Στάθμευσης Τουριστικών Λεωφορείων | Паркинг за туристически автобуси
39. Σπίτι της Σκιάς | Дом на сенките
40. Κτήριο Μουζαφέρ Μπέη | Конач на Музафер бей
41. Υπαίθριο Δημοτικό Θέατρο | Общински летен театър
42. Πύργος Ρολογιού Κεντρικής Πλατείας | Часовникова кула на Централния площад
43. Γέφυρα Κοσύνθου | Μост над р. Κοσιντος
44. Γήπεδο Α.Ο. Ξάνθης | Стадион на спортния клуб на Ксанти
45. Δημοτικό Αθλητικό Κέντρο | Общински спортен център
46. Ι.Ν. Σωοδόχου Πηγής | Χрам „Богородица животворен извор“
47. Μονή Παναγής Καλαμούς | Μанастир „Света Богородица Καλαμιотисα“
48. Μονή Παναγής Αρχαγγελιώτισσας | Μанастир „Света Богородица Αρχαγγελιотисα“
49. Ι.Ν. Αγίου Κωνσταντίνου | Χрам „Свети Константин“
50. Ι.Ν. Αγίου Νικολάου | Χрам „Свети Никола“
51. Αστυνομία | Полиция
52. Ι.Ν. Αγίου Ελευθερίου | Χрам „Свети Елефтерий“
53. Αρμενική Ορθόδοξη Εκκλησία Παναγίας | Арменска православна църква „Света Богородица“
54. Ι.Ν. Μεταμόρφωσης Σωτήρος | Χрам „Преображение Господне“
55. Πάρκο Μεγάλου Αλεξάνδρου | Парк „Александър Велики“
56. Μουσεία Ξάνθης | Муфтийство на Ксанти
57. Τέμενος | Джамия
58. Τέμενος | Джамия
59. Ι.Ν. Αγίας Ειρήνης - Αγίου Νεκταρίου | Χрам „Света Ирина и Свети Нектарий“
60. Στρατιωτικό Νοσοκομείο | Военна болница
61. Μουσείο Φυσικής Ιστορίας | Природонаучен музей
62. Αρχαιολογικό Οικογενείας Μιχαήλ | Γραдски къщи на фамилията Михалопу
63. Γενικό Νοσοκομείο Ξάνθης | Многопрофилна болница Ксанти

### Λίγα λόγια...

Η Ξάνθη είναι η διοικητική έδρα του νέου Δήμου Ξάνθης, ο οποίος προήλθε από τη συνένωση των πρώην Δήμων Ξάνθης και Σταυρούπολης. Στις σύγχρονες υποδομές πρόσβασης στον Δήμο Ξάνθης, περιλαμβάνονται η Εγνατία οδός, τα δύο (2) Αεροδρόμια Καβάλας και Αλεξανδρούπολης, τα λιμάνια της Αλεξανδρούπολης, της Καβάλας και του Πόρτο Λάγους και οι κάβετοι άζονες σύνδεσης με τη Βουλγαρία.

### Няколко думи за начало...

Κсанти е административният център на новата община Κсанти, образувана от сливането на бившите общини Κсанти и Σταυρούπολη. Модерната транспортна инфраструктура, осигуряваща достъп до община Κсанти, обхваща магистралата „Егнатия“, двете летища Καβάλα и Αλεξανδρούπολη, пристанищата Αλεξανδρούπολη, Καβάλα и Πορτο Λάγους и вертикалните пътни коридори към Βългария.



#### Παλιά πόλη

Το 1829 Ηπειρώτες και Μακεδόνες μάστοροι έχτισαν την Παλιά Πόλη με τα στενά λιθόστρωτα σοκάκια της.

#### Старият град

Старият град с тесните си каменни улечки е построен през 1829 г. от майстори зидари от Епир и Македония.

#### Το Λαογραφικό μουσείο

Σε έναν χώρο στολίδι της περιοχής, μοναδικό δείγμα κατοικίας που κατασκευάστηκαν στην Ξάνθη, όλη η καθημερινότητα των προγόνων της πόλης διαφαιίνεται και παραδίδεται απλόχερα σε όποιον θέλει να τη γνωρίσει.

#### Εтноγραφският музей

Разположен в невероятно красива сграда, пример за градската архитектура на Κсанти, Εтноγραφският музей разкрива ежедневието на някогашните жители на града пред всеки, който би желал да се запознае с него.

#### Η Κεντρική Πλατεία

Η Πλατεία Δημοκρατίας σχεδιάστηκε το 1870 και φιλοξενεί το Δημαρχείο και το εμβληματικό της ρολόι.

#### Централният площад

Πлощад „Демокрация“ е проектиран през 1870 г. На него се намира Кметството на града с емблематичния часовник.

#### Το παζάρι

Μία από τις μεγαλύτερες και σημαντικότερες υπαίθριες εμπορικές αγορές της Βόρειας Ελλάδας, η οποία υποδέχεται, κάθε Σάββατο σε όλη τη διάρκεια του χρόνου, χιλιάδες επισκέπτες από όλη τη Θράκη και τα Βαλκάνια.

#### Παζарът

Един от най-големите и най-значимите открити пазари в Северна Гърция, който целогодишно, всяка събота, приема хиляди посетители от цяла Тракия и Балканите.

#### Δημοτική Πνακοθήκη «Χρiστος Παυλιδης»

Κτήριο λαϊκού Μακεδονικού χαρακτήρα του 19ου αιώνα, με πλούσιο ξυλόλυπτο διάκοσμο και ορογραφίες. Общинската художествена галерия „Χριστος Παυлидис“ Сграда от 19-и век в традиционен за района фолклорен стил, с богато резбовани декоративни елементи и тавани.

#### Grand Maison Οικία γέννησης Μάνου Χατζιδάκι

Το οίκημα στο οποίο έζησε τα πρώτα χρόνια της ζωής του ο μεγάλος συνθέτης Μάνος Χατζιδάκις.

#### Grand Maison – Ροδνiят дом на Μανος Хадзидакис

Домът, в който е прекарал първите години от живота си великият композитор Μανος Хадзидакис.

